

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

ZITTING 1954-1955.

30 NOVEMBER 1954.

SESSION 1954-1955.

30 NOVEMBRE 1954.

BEGROTING

van het Ministerie van Volksgezondheid
en van het Gezin
voor het dienstjaar 1955.

BUDGET

du Ministère de la Santé Publique
et de la Famille
pour l'exercice 1955.

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER MORIAU.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. MORIAU.

Art. 21 (van de tabel).

(Bladzijde 11.)

6. Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding, bijstand en bescherming van het gezin.

Het krediet brengen op :

« 35,800,000 frank ».

(Vermeerdering met 10,800,000 frank.)

Art. 21 (du tableau).

(Page 10.)

6. Subsidies à des organismes d'étude, d'éducation, d'aide et de protection familiale.

Porter le crédit à :

« 35,800,000 francs ».

(Augmentation de 10,800,000 francs.)

VERANTWOORDING.

Het voorziene krediet is 10,800,000 frank lager dan het oorspronkelijk krediet van 1954, dat zelf niet zal volstaan voor 1954.

De diensten nemen steeds uitbreiding door het feit dat steeds meer gezinnen beroep doen op de diensten voor familiale hulp.

Het is dus nodig tenminste zoveel te voorzien als vorig jaar.

JUSTIFICATION.

Le crédit prévu est inférieur de 10,800,000 francs au crédit initial de 1954 alors que celui-ci ne suffira même pas pour 1954.

Les services prennent de plus en plus d'extension en raison du nombre toujours croissant de familles faisant appel à l'aide familiale.

Il est dès lors indispensable de prévoir au moins autant que l'année dernière.

E. MORIAU.
M. Th. de MOOR VAN SINA.
A. DE TAEYE.
G. ENEMAN.
A. GILSON.

Zie ommezijde. — Voir verso.

Zie :

4 - XX (1954-1955) :

— N° 1 : Begroting (+ Erratum en bijlagen).

— N° 2 : Verslag.

— N° 3 en 4 : Amendementen.

Voir :

4 - XX (1954-1955) :

— N° 1 : Budget (+ Erratum et annexes).

— N° 2 : Rapport.

— N° 3 et 4 : Amendements.

II. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER KIEBOOMS.

Art. 21 (van de tabel).

(Bladzijde 11.)

9. Toelagen aan het Nationaal Werk der Oudstrijders.

b) Uitgaven ten voordele van de begunstigten van het Werk.

Het krediet brengen op :

« 53,590,000 frank ».

(Vermeerdering met 10,000,000 frank.)

VERANTWOORDING.

De wet van 28 Maart 1951 breidde de werking van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weerstanders, Politieke Gevangenen en Weggevoerden (N.W.O.S.) uit tot al degenen van de oorlog 1940-1945, die wettelijk tot deze reeksen vaderlandslievende burgers behoorden. Vanaf 1 Januari 1955 treedt echter een discriminatie in voege waardoor vele oudstrijders, krijgsvangenen, weerstanders, weggevoerden, werkweigeraars en begunstigten van het statuut der politieke gevangenen worden uitgesloten. Het getal uitgesloten mag worden geschat op 10,000, hetzij één vierde van de huidige begunstigten.

Om de steun op basis van de vorige begroting aan deze noodlijdenden te kunnen voortzetten zou er 10,000,000 frank meer dan voorzien in de begroting van 1955 ter beschikking dienen te worden gesteld.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. KIEBOOMS.

Art. 21 (du tableau).

(Page 10.)

9. Subsidies à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants.

b) Dépenses d'interventions en faveur des ressortissants de l'Œuvre.

Porter le crédit à :

« 53,590,000 francs ».

(Augmentation de 10,000,000 de francs.)

JUSTIFICATION.

La loi du 28 mars 1951 a étendu la mission de l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Déportés et Prisonniers politiques (O.N.A.C.) à toutes les personnes de la guerre de 1940-1945 qui appartiennent légalement à ces catégories de patriotes. Mais à partir du 1^{er} janvier 1955, il sera fait application d'une discrimination excluant de nombreux anciens combattants, prisonniers de guerre, résistants, déportés, réfractaires et bénéficiaires du statut des prisonniers politiques. Le nombre des exclus peut être évalué à 10,000, soit un quart des bénéficiaires actuels.

Pour pouvoir continuer l'aide à ces nécessiteux sur la base du budget antérieur, il faudrait mettre à la disposition 10,000,000 de francs de plus que le montant prévu au budget 1955.

L. KIEBOOMS.
A. PARISIS.